

2016



Copenhagen

Talleres – I Encuentro ProfELE Copenhagen

Horario y aulas

	Aula 24.2.01	Aula 24.2.07	Aula 24.2.11	Aula 24.3.07
14:30 – 15:20 h	El tabú en ELE: palabras de color... ¿negro? Actividades para el aprendizaje del léxico Helena Mirón	Actuar para Interactuar: técnicas teatrales en la clase de ELE Reyes Morán y Sacramento Roselló	Enseñando aprendemos Anca Mariana Chimoiu	Coloquio sobre la situación del español en Dinamarca Moderadora: Mercedes Marín
15:30 – 16:20 h	El eterno dilema: la lengua materna en el aula de ELE Mar Galindo	La dimensión intercultural en el aula de ELE: ideas para el desarrollo de actividades didácticas centradas en la reflexión sociopragmática Natalia Morollón	Taller de creatividad para profesores de ELE Elena Ansótegui	Del portfolio al PLE. Un cambio sistémico en el aprendizaje de lenguas extranjeras Emilio Quintana

2016



Copenhagen

Descripción talleres y talleristas

El tabú en ELE: palabras de color... ¿negro? Actividades para el aprendizaje del léxico

Helena Mirón (Academia Contacto)

Descripción:

Este taller pretende analizar el tabú como fenómeno dentro del aprendizaje de ELE (ámbitos, campos semánticos, materiales pedagógicos...) especialmente relevante en los contextos de no inmersión lingüística. Para ello, se revisarán los diferentes materiales que se utilizan en el aula y se propondrán variadas actividades que promuevan estrategias de actuación y faciliten el aprendizaje.

Objetivos:

Analizar el fenómeno del tabú (causas y características) y en especial, valorar su papel en el aprendizaje del léxico. - Reflexionar sobre sus efectos en la enseñanza- aprendizaje de ELE. - Revisar diferentes materiales y proponer ejercicios/actividades para tratar el fenómeno. - Examinar las distintas estrategias para “suavizar” un término que se considera delicado. - Trabajar la sinonimia y el peligro de los “los falsos amigos”. - Presentar posibles pautas de actuación en el aula ELE.

Biodata:

Licenciada en Filología Hispánica y Máster en Formación del profesorado por la Universidad de Salamanca trabaja desde hace años en la enseñanza de ELE. Cuenta además con un Máster en español como Segunda Lengua por la Universidad Complutense de Madrid donde actualmente realiza su doctorado en Sociolingüística aplicada a ELE. En los últimos años, compagina la investigación con su labor docente en la Academia Contacto de Madrid e imparte cursos y talleres de formación para profesores de ELE en distintos centros.

2016



Copenhagen

Actuar para Interactuar: técnicas teatrales en la clase de ELE

Reyes Morán (Northwestern University) y Sacramento Roselló (Syddansk Universitet)

Descripción:

“El teatro es un atajo pedagógico”, apuntaba García Lorca al hilo del gran proyecto teatral de La Barraca. Si efectivamente los beneficios didácticos en cualquier disciplina pueden ser varios en el ámbito de la enseñanza de segundas lenguas, el teatro puede llegar a convertirse en aliado ideal de profesores y aprendices. Los profesores de ELE se afanan en otorgar herramientas para que los estudiantes puedan desenvolverse en contextos y situaciones variadas en la vida real y sin duda, el simulacro de la vida real debe darse en el aula, espacio en el que poder ensayar con la realidad. El teatro es además una forma de interacción lúdica que permite, bajo la pretensión de un mundo creado por y para la fantasía, desinhibir, liberar de prejuicios, y abrir espacios para el aprendizaje colaborativo, en los que los estudiantes se convierten en motores de su propia experiencia académica.

Con este taller enfocado en el uso de técnicas teatrales y dramáticas en la clase de español se pretende, por un lado, mostrar muchos de los beneficios del uso de diversas técnicas teatrales, utilizadas para la formación actoral, aplicadas al aprendizaje de español. Por otro, se abordará de manera práctica la creación de ejercicios teatrales aplicados al aula que abarquen desde ejercicios de voz a role-plays o improvisaciones varias relacionándolos a componentes lingüísticos concretos y específicos del aprendizaje de ELE. Para ello, se seguirá una dinámica grupal en la que se partirá del planteamiento de un objetivo de corte lingüístico que para conseguir alcanzarlo se utilizarán técnicas teatrales vistas en el desarrollo del taller. Por último, se pretende ofrecer un espacio para la reflexión sobre la experiencia en sí del taller y aportar formas de implementar lo aprendido en la clase ELE.

Objetivos:

- ✓ Reflexionar sobre los beneficios de la incorporación de técnicas teatrales al aprendizaje de segundas lenguas.
- ✓ Crear y experimentar con ejercicios teatrales aplicados a componentes específicos del aprendizaje de ELE.
- ✓ Evaluar la experiencia y su aplicación didáctica al campo.

2016



Copenhagen

Biodatas:

Reyes Morán Fuertes es profesora en el Departamento de Español y Portugués en la Universidad de Northwestern en Evanston, Illinois. Además colabora esporádicamente como profesora de español con el Instituto Cervantes de Chicago y en los cursos de verano de la Universidad de Tübingen, Alemania. La producción oral en ELE es una de las áreas de interés de su investigación.

Sacramento Roselló es investigadora afiliada al Centro de literatura medieval en la Universidad del Sur de Dinamarca, donde también ha sido lectora de Literatura Española. Con anterioridad ejerció su labor docente en el Departamento de Español y Portugués en la Universidad de Northwestern en Evanston, Illinois. Su trabajo como investigadora se centra en la relación entre la escritura de la historia y la ficción, mientras que como docente se ha especializado en la enseñanza de la escritura tanto expositiva como creativa en ELE.

Enseñando aprendemos**Anca Mariana Chimoiu (Santoskolan)****Descripción:**

A través de ejercicios dinámicos el taller se propone analizar varias actividades pensadas para incrementar el uso del aprendizaje cooperativo en las clases de ELE.

Objetivos y contenidos:

La incommensurable cantidad de información de nuestro mundo actual hace que el nuevo reto de la educación sea la construcción de una sociedad en la que la enseñanza sea compartida por todos. El psicólogo William Glasser fundamentó, con una de sus investigaciones, algo que muchos docentes ya habían observado: se aprende más, enseñando.

El objetivo de esta presentación es mostrar de qué manera se podrían utilizar los principios de la tutoría entre iguales (*peer tutoring*, *learning by teaching*) en la clase de ELE.

2016



Copenhagen

Coloquio sobre la situación del español en Dinamarca

Moderadora: Mercedes Marín

(Asesora Técnico de Educación de Consejería de Educación. Embajada de España)

Descripción:

Coloquio moderado por Mercedes Marín en el que se debatirá sobre la situación del español en Escandinavia con la participación de otros invitados y de los asistentes. **Participantes:** Mercedes Marín, Lucas Ruiz y Elena Ansótegui.

El eterno dilema: La lengua materna en el aula de ELE

Mar Galindo (Universidad de Alicante)

Descripción:

Este taller se propone ofrecer una reflexión sobre el uso de la lengua nativa de los estudiantes en la clase de español como lengua extranjera, un tema ampliamente debatido en la Lingüística aplicada. A partir de un debate inicial, se expondrán las principales teorías sobre el cambio de código en la clase de idiomas, y se implicará a los participantes en la resolución de problemas prácticos del aula de ELE relacionados con el empleo de la lengua materna de los aprendientes.

Biodata:

Profesora de Lingüística en la Universidad de Alicante. Se formó en Lingüística aplicada a la adquisición de segundas lenguas en las universidades de Pensilvania y Hawai (EE.UU.), y ha sido investigadora postdoctoral en la Université Sorbonne Nouvelle de París (Francia). Ha enseñado español en España, Austria, Turquía, Francia, Brasil y EE.UU. Su investigación doctoral consiguió el Premio de Investigación ASELE 2011, fruto de la cual es su primer libro, *La lengua materna en el aula de ELE* (2012), que recibió el premio joven de investigación de AESLA (2013). Actualmente dirige un proyecto de investigación sobre Lingüística aplicada a la enseñanza del español a través del deporte en la Universidad de Alicante y otro sobre género y aprendizaje de idiomas en CIEE Alicante.

2016



Copenhagen

La dimensión intercultural en el aula de ELE: ideas para el desarrollo de actividades didácticas centradas en la reflexión sociopragmática

Natalia Morollón (Universidad de Aarhus y Universidad del Sur de Dinamarca)

Descripción y objetivos:

El objetivo principal de este taller es crear un espacio de reflexión sobre la importancia de integrar una dimensión intercultural en el aula de lenguas extranjeras y las posibles actividades didácticas que como docentes podemos desarrollar en nuestra práctica docente cotidiana. Poniendo el foco de atención en los aspectos sociopragmáticos de la lengua, se explorarán diferentes posibilidades didácticas consideradas relevantes para promover el desarrollo de la conciencia intercultural entre estudiantes de español como lengua extranjera. Para ello se presentarán tres recursos que pueden ser empleados en el aula como punto de partida en la creación de actividades didácticas: (1) la telecolaboración como herramienta de comunicación intercultural, (2) la página web 'Dancing with words' desarrollada por la Universidad de Minesota y (3) la encuesta de hábitos comunicativos y sociales elaborada dentro del programa EDICE. Además, a partir de uno de los tres recursos presentados, los participantes tendrán la oportunidad de reflexionar en grupos y desarrollar una propuesta didáctica que pueda ser implementada en sus clases.

Biodata:

Licenciada en Español, Lengua y Cultura por la Universidad de Copenhagen y en Psicopedagogía por la Universidad Pontificia de Salamanca. Durante los últimos cuatro años ha sido estudiante de doctorado en la Universidad de Aarhus, periodo que ha concluido recientemente con la entrega de la tesis doctoral titulada "Concienciación sociopragmática en el aula de español como lengua extranjera. Una aproximación sociocultural". Actualmente es profesora externa en las universidades de Aarhus y del Sur de Dinamarca.

Sus intereses de investigación se centran principalmente en el área de didáctica de ELE, enseñanza y aprendizaje de pragmática de L2 y empleo de la telecolaboración como herramienta de acercamiento intercultural. Además, desde una perspectiva sociocultural del aprendizaje, su investigación se centra en el rol del diálogo colaborativo entre pares de estudiantes en el proceso de alcanzar una mayor comprensión de los aspectos sociopragmáticos de la lengua dentro del aula.

2016



Copenhagen

Taller de creatividad para profesores de ELE

Elena Ansótegui (Asociación AIIA)

Descripción:

Con este taller se pretende crear un diálogo entre los profesores asistentes sobre los desafíos surgidos en el aula ELE e intentar resolver de manera creativa y en común los mismos. Proponemos varios escenarios donde se plantean problemas en la enseñanza y a través de dramatizaciones el profesor se convertirá en alumno para que podamos observar diferentes estrategias de enseñanza desde su perspectiva.

Biodata:

Licenciada en Filología francesa por la Universidad de Burgos (España) y licenciada en Estudios de cultura latinoamericana por la Universidad de Copenhague (Dinamarca). Ha enseñado idiomas a niños durante 10 años en colegios e institutos y a adultos en su propia escuela de idiomas, Rayuela. Actualmente trabaja en el colegio Nyelandsvej como profesora de francés.

Del portfolio al PLE. Un cambio sistémico en el aprendizaje de lenguas extranjeras

Emilio Quintana (Instituto cervantes de Estocolmo)

Descripción:

La dinámica del taller bascula entre los planteamientos teóricos y prácticos, con un uso intensivo de la red de redes. Se parte de una dinámica conectivista/cognitiva, no constructivista, basada en el aprendizaje autónomo. Los PLE son herramientas muy personales, de modo que la dinámica del taller tendrá en cuenta la puesta en común de los PLE de los participantes, mediante un enfoque reflexivo. Asimismo, se incidirá en sus posibilidades de implementación práctica como herramienta profesional, así como en el aula.

2016



Copenhagen

Objetivos:

Poner de manifiesto las diferencias entre el portfolio y el PLE ("*Personal Learning Environment*"), tanto desde el punto de vista del profesor como del alumno.

Biodata:

Emilio Quintana Pareja (Granada, 1964) es Doctor en Filología Hispánica. Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Profesor titular de la Universidad de Granada hasta 2003. Profesor titular del Instituto Cervantes, en Holanda y Suecia. Actualmente forma parte del equipo académico del Instituto Cervantes de Estocolmo, del que ha sido coordinador académico.